

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 september 2016

29 septembre 2016

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**betreffende de verenigbaarheid van het ICS
(Investment Court System) en het CETA
(Comprehensive Economic and Trade
Agreement) met de EU-verdragen**

**relative à la compatibilité de l'ICS (Investment
Court system) et du CETA (Comprehensive
Economic and Trade Agreement) avec les
Traités de l'Union européenne**

(ingediend door de heer Dirk Van der Maelen
en mevrouw Gwenaëlle Grovonius)

(déposée par M. Dirk Van der Maelen
et madame Gwenaëlle Grovonius)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 26 september 2014 werden de onderhandelingen over het handelsverdrag tussen de Europese Unie (EU) en Canada (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA) formeel afgerond en de gconsolideerde onderhandelingsteksten gepubliceerd. Die teksten werden echter niet geparafeerd door de onderhandelaars, hetgeen hen toeliet om tijdens de juridische opschoning van de teksten te heronderhandelen over het omstreden hoofdstuk aangaande de investeringsbescherming. Dat resulteerde in de vervanging van het fel bekritiseerde systeem voor investeerder-staatarbitrage (Investor-State Dispute Settlement, ISDS) door een nieuw op te richten permanent hof voor investeringsgeschillen (Investment Court System, ICS). Op 29 februari 2016 was de juridische revisie rond en werd de definitieve verdragstekst, inclusief ICS, gepubliceerd. De ondertekening van het CETA door de Canadese premier en vertegenwoordigers van de EU is voorzien op 27 oktober 2016, tijdens een top in het kader van 40 jaar betrekkingen tussen de EU en Canada. De stemming in het Europees Parlement is voorzien in december 2016 of begin 2017.

Het Europees recht en de vaste rechtspraak van het Europees Hof van Justitie doen suggereren dat het zogenaamde *Investment Court System* (ICS) zoals opgenomen in CETA en voorzien aan Europese zijde in een eventueel *Transatlantic Trade and Investment Partnership* (TTIP) niet compatibel is met het Europees recht. ICS zou immers ten eerste in algemene zin de rechtsorde van de Unie en in het bijzonder de bevoegdheid van de Europese rechtbanken ondermijnen. Ten tweede zou ICS een negatief effect kunnen hebben op de voltooiing van de interne markt omdat dit een tegenover binnenlandse investeerders discriminerend rechtsspraakmechanisme instelt.

De Europese Associatie van Rechters (European Association of Judges) heeft op 9 november een verklaring gepubliceerd waarbij ze de wettelijkheid en wenselijkheid van ICS in vraag stellen.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)
Gwenaëlle GROVONIUS (PS)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 26 septembre 2014, les négociations concernant le traité commercial entre l'UE et le Canada (*Comprehensive Economic and Trade Agreement*, CETA) ont été formellement menées à terme et les versions consolidées des textes de négociation ont été publiés. Ces textes n'ont cependant pas été paraphés par les négociateurs, ce qui leur a permis, lors du toilettage juridique des textes, de renégocier le chapitre litigieux relatif à la protection des investissements. Cette renégociation a donné lieu au remplacement du système, fort critiqué, de l'arbitrage investisseur-État (*Investor-State Dispute Settlement*, ISDS) par l'institution d'une nouvelle cour permanente qui tranchera les différends en matière d'investissements (le système juridictionnel des investissements ou *Investment Court System*, ICS). Le 29 février 2016, la révision juridique a été finalisée et le texte définitif du traité, incluant l'ICS, a été publié. La signature du CETA par le premier ministre canadien et les représentants de l'Union européenne est prévue le 27 octobre, lors d'un sommet organisé dans le cadre de 40 ans de relations entre l'Union européenne et le Canada. Le vote au Parlement européen est attendu en décembre 2016 ou au début de 2017.

Le droit européen et la jurisprudence constante de la Cour européenne de justice laissent à penser que l'*Investment Court system* (ICS), tel qu'il figure dans le CETA et qu'il est prévu dans le volet européen d'un éventuel *Transatlantic Trade and Investment Partnership* (TTIP), n'est pas compatible avec le droit européen. En effet l'ICS minerait, tout d'abord, l'ordre juridique de l'Union, en général, et la compétence des tribunaux européens, en particulier. Ensuite, l'ICS pourrait influencer négativement sur l'achèvement du marché intérieur en ce qu'il instaure un mécanisme juridictionnel discriminatoire vis-à-vis des investisseurs intérieurs.

Le 9 novembre, l'Association européenne des magistrats a publié une déclaration dans laquelle elle remet en cause la légalité et l'opportunité de l'ICS.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

gelet op:

A. de teksten van het handelsakkoord tussen de Europese Unie (EU) en Canada, genaamd CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement), zoals gepubliceerd op 29 februari 2016;

B. artikel 218 (11) van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) dat stipuleert dat een lidstaat het advies kan inwinnen van het Hof van Justitie over de verenigbaarheid van een voorgenomen overeenkomst met de Verdragen;

C. de verklaring van de *European Association of Judges (EAJ) on the proposal from the European Commission on a new Investment Court System* van 9 november 2015;

D. de *amicus curiae* brief van de Europese Commissie in *Achmea B.V. tegen Slowakije* over de strijdigheid van investeerder-arbitrage met de Verdragen;

— overwegende dat:

E. internationale handelsakkoorden een bijdrage kunnen leveren aan economische groei en ontwikkeling op voorwaarde dat de doelstellingen goed op elkaar zijn afgestemd en de gebruikte instrumenten de risico's voor de burger, de werknemers en de consument niet verhogen;

F. de Europese commissaris voor Handel en de Canadese minister van Internationale handel in hun gezamenlijke verklaring over het CETA van 29 februari 2016 het CETA een 'gouden standaard' voor handelsakkoorden noemen en dus erkennen dat het CETA precedentswaarde heeft voor onderhandelingen over toekomstige handelsakkoorden, zoals het Trans-Atlantisch Vrijhandels- en Investeringsverdrag (TTIP);

G. de groei van 0,02 % tot 0,03 % van het Europese bbp (bruto binnenlands product) die het CETA naar schatting zal teweegbrengen op lange termijn relatief beperkt is;

H. overwegende dat het Europees Hof van Justitie heeft geoordeeld dat de toetreding van de Europese Unie tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens niet verenigbaar is met de

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

vu

A. les textes de l'accord commercial entre l'Union européenne (UE) et le Canada, dénommé CETA (*Comprehensive Economic and Trade Agreement*), tel qu'il a été publié le 29 février 2016;

B. l'article 218 (11) du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), qui stipule qu'un État membre peut demander l'avis de la Cour de justice sur la compatibilité d'un accord que l'UE envisage de conclure avec les exigences des traités;

C. la déclaration de l'Association européenne des Magistrats (AEM) *on the proposal from the European Commission on a new investment court system* du 9 novembre 2015;

D. le courrier *amicus curiae* de la Commission européenne dans *Achmea B.V. contre Slovaquie* sur l'incompatibilité de l'arbitrage entre investisseurs avec les traités;

— considérant que:

E. les accords commerciaux internationaux peuvent apporter une contribution à la croissance et au développement économiques à condition que les objectifs soient convergents et que les instruments utilisés n'accroissent pas les risques encourus par le citoyen, les travailleurs et le consommateur;

F. la commissaire européenne au Commerce et la ministre canadienne du Commerce international qualifient le CETA de 'norme en or' pour les accords commerciaux dans leur déclaration conjointe sur le CETA du 29 février 2016 et reconnaissent, par conséquent que le CETA constitue un précédent pour les négociations concernant de futurs accords commerciaux, tels que le partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP);

G. la croissance de 0,02 % à 0,03 % du PIB (produit intérieur brut) européen qu'engendrera le CETA est relativement limitée à long terme;

H. la Cour européenne de Justice a considéré que l'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales n'est pas compatible avec

EU-verdragen, omdat het mogelijk de autonomie van het Europese rechtssysteem aantast;

I. overwegende dat de door het Hof gebruikte argumentatie mogelijk ook toepasbaar is op het Internationaal investeringshof (ICS);

J. overwegende dat artikel 218 (11) VWEU de Belgische regering de mogelijkheid geeft om complicaties te voorkomen indien CETA in rechte op een later tijdstip wordt aangevochten en daarmee ernstige moeilijkheden worden voorkomen in de betrekkingen tussen België, de Europese Unie, en Canada;

— vraagt de federale regering:

bij het Europees Hof van Justitie advies in te winnen over de verenigbaarheid van ICS in het verdrag tussen de EU en Canada, met de EU-verdragen.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)
Gwenaëlle GROVONIUS (PS)

les traités européens, parce qu'elle est susceptible de porter atteinte à l'autonomie du système juridique européen;

I. l'argumentation invoquée par la Cour pourrait également s'appliquer à l'*Investment Court System* (ICS);

J. l'article 218 (11) du TFUE donne la possibilité au gouvernement belge de prévenir les complications en cas de contestation ultérieure du CETA en justice et, de cette manière, d'éviter de graves difficultés dans les relations entre la Belgique, l'Union européenne et le Canada;

— demande au gouvernement fédéral:

de solliciter l'avis de la Cour européenne de Justice concernant la compatibilité de l'ICS dans le traité entre l'UE et le Canada avec les traités européens.